



LEHRBERUFSBEZEICHNUNGEN

Deutsch-Englisch

Stand: Dezember 2013

Impressum

ISBN: 978-3-902742-13-1

Dezember 2013

Medieninhaber und Herausgeber:

ibw

Institut für Bildungsforschung der Wirtschaft

Rainergasse 38 | 1050 Wien

T: +43 1 545 16 71-0

F: +43 1 545 16 71-22

info@ibw.at

www.ibw.at

ZVR-Nr.: 863473670

Erstellt von: Nicole Boute, Katharina Luger, Sabine Tritscher-Archan

Projektmitarbeit: Andrea Groll, Petra Stöhr

Übersetzung: AHA Translation Office, Lange Gasse 11, 1080 Wien

Die Übersetzung der Lehrberufsbezeichnungen wurde mit dem Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend (BMWFJ) akkordiert.

LEHRBERUFE VON A – Z	1
LEHRBERUFSBEZEICHNUNGEN, GEGLIEDERT NACH FACHBEREICHEN.....	13
BAU UND GEBÄUDESERVICE – CONSTRUCTION ENGINEERING AND RELATED SERVICES	13
BÜRO, VERWALTUNG UND ORGANISATION – OFFICE, ADMINISTRATION AND ORGANISATION	15
CHEMIE UND KUNSTSTOFF – CHEMICAL AND PLASTICS INDUSTRIES	15
ELEKTROTECHNIK UND ELEKTRONIK – ELECTRICAL ENGINEERING AND ELECTRONICS	16
GESUNDHEIT UND KÖRPERPFLEGE – HEALTH AND BODY CARE	16
HANDEL – COMMERCE AND TRADE	17
HOLZ, GLAS UND TON – WOOD, GLASS AND CERAMICS INDUSTRIES.....	18
INFORMATIONS- UND KOMMUNIKATIONSTECHNOLOGIE – INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGY	19
LEBENS- UND GENUSSMITTEL – FOOD AND BEVERAGES INDUSTRIES	20
MEDIENDESIGN UND FOTOGRAFIE – MEDIA DESIGN AND PHOTOGRAPHY	20
METALLTECHNIK UND MASCHINENBAU – METAL TECHNOLOGY AND MECHANICAL ENGINEERING	21
PAPIERERZEUGUNG, PAPIERVERARBEITUNG UND DRUCK – PAPER AND PRINTING INDUSTRIES	23
TEXTIL, MODE UND LEDER – TEXTILES, FASHION AND LEATHER INDUSTRIES.....	23
TIERE UND PFLANZEN – ANIMALS AND PLANTS	24
TOURISMUS UND GASTRONOMIE – TOURISM AND CATERING	24
TRANSPORT UND LAGER – TRANSPORT AND STORAGE	25

Hinweis: Die vorliegende Publikation enthält die Bezeichnungen aller per 1. Dezember 2013 bestehenden Lehrberufe, inklusive Schwerpunkte und Hauptmodule (bei Modullehrberufen), in englischer Sprache. Nicht enthalten sind jene Lehrberufe, die bereits ausgelaufen sind bzw. die nicht mehr begonnen werden können. Übersetzungen zu diesen Lehrberufen finden Sie auf der Website www.ausbilder.at → Bildung und Europa → Europass Zeugnis Erläuterungen.

Lehrberufe von A – Z

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch (Personenbezeichnung Englisch)	Lehrjahre
Archiv-, Bibliotheks- und Informationsassistent/Archiv-, Bibliotheks- und Informationsassistentin	archive, library and information assistant	3
Augenoptik	ophthalmic optics (optician)	3 ½
Bäcker/in	baker	3
Bankkaufmann/frau	bank clerk	3
Baumaschinentechnik	construction plants and equipment engineering (construction plant and equipment engineer)	3 ½
Bautechnischer Zeichner/ Bautechnische Zeichnerin	construction draftsperson	3
Bekleidungsfertiger/in	clothing producer	2
Bekleidungsgestaltung – Damenbekleidung	clothing design specialising in ladies' wear (clothing designer...)	3 – 3 ½
Bekleidungsgestaltung – Herrenbekleidung	clothing design specialising in men's wear (clothing designer...)	3 – 3 ½
Bekleidungsgestaltung – Kürschner/in und Säckler/in	clothing design specialising in furrier and leather garments tailoring (clothing designer...)	3 – 3 ½
Bekleidungsgestaltung – Modist/in und Hutmacher/in	clothing design specialising in milliner and hat making (clothing designer...)	3 – 3 ½
Bekleidungsgestaltung – Wäschewarenerzeugung	clothing design specialising in clothes production (clothing designer...)	3 – 3 ½
Berufsfotograf/in	professional photographer	3 ½
Berufskraftfahrer/in – Schwerpunkt Güterbeförderung	motor vehicle driver specialising in the transport of goods	3
Berufskraftfahrer/in – Schwerpunkt Personenbeförderung	motor vehicle driver specialising in the transport of passengers	3
Betonfertigungstechnik	concrete production engineering (concrete production engineer)	3
Betriebsdienstleistung	corporate service provision (corporate service provider)	3
Betriebslogistikkaufmann/frau	in-house logistics services clerk	3
Bildhauerei	sculpture (sculptor)	3
Binnenschifffahrt	inland waterways and shipping (inland waterways and shipping worker)	3
Blechblasinstrumentenerzeugung	brass instruments manufacture (brass instrument manufacturer)	3
Blumenbinder/in und -händler/in (Florist/in)	florist	3

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch (Personenbezeichnung Englisch)	Lehrjahre
Bodenleger/in	floor layer	3
Bonbon- und Konfektmacher/in	sweets and confectionary maker	2
Bootbauer/in	boatbuilder	3
Brau- und Getränketechnik	brewing and beverage technology (brewing and beverage technician)	3
Brunnen- und Grundbau	construction of wells and foundations (builder of wells and foundations)	3
Buch- und Medienwirtschaft – Buch- und Musikalienhandel	book and media trade services specialising in book and music retail trade (book and media trader specialising...)	3
Buch- und Medienwirtschaft – Buch- und Pressegroßhandel	book and media trade services specialising in book and press wholesale trade (book and media trader specialising...)	3
Buch- und Medienwirtschaft – Verlag	book and media trade services specialising in publishing (book and media trader specialising...)	3
Buchbinder/in	bookbinder	3
Büchsenmacher/in	gunsmith	3
Bürokaufmann/frau	office assistant	3
Chemielabortechnik	chemical laboratory engineering (chemical laboratory engineer)	3 ½
Chemieverfahrenstechnik	chemical processes engineering (chemical processes engineer)	3 ½
Chirurgieinstrumentenerzeuger/in	surgical instruments maker	3 ½
Dachdecker/in	roofer	3
Denkmal-, Fassaden- und Gebäudereiniger/in	cleaner of monuments, façades and buildings	2 ½
Destillateur/in	distiller	3
Drechsler/in	wood turner	3
Drogist/in	non-dispensing chemist	3
Drucktechnik – Schwerpunkt Bogenflachdruck	printing technology specialising in sheet flat-bed printing (printing engineer specialising...)	3 ½
Drucktechnik – Schwerpunkt Digitaldruck	printing technology specialising in digital printing (printing engineer specialising...)	3 ½
Drucktechnik – Schwerpunkt Rollenrotationsdruck	printing technology specialising in web-fed rotary printing (printing engineer specialising...)	3 ½
Drucktechnik – Schwerpunkt Siebdruck	printing technology specialising in screen printing (printing engineer specialising...)	3 ½
Druckvorstufentechnik	pre-press technology (pre-press engineer)	3 ½
EDV-Kaufmann/EDV-Kauffrau	EDP equipment trader	3

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch (Personenbezeichnung Englisch)	Lehrjahre
EDV-Systemtechnik	EDP system engineering (EDP system engineer)	3 ½
Einkäufer/in	purchaser	3
Einzelhandel – Schwerpunkt Allgemeiner Einzelhandel	retail trade services specialising in general retail (general retail trader)	3
Einzelhandel – Schwerpunkt Baustoffhandel	retail trade services specialising in construction material (construction material retail trader)	3
Einzelhandel – Schwerpunkt Einrichtungsberatung	retail trade services specialising in interior design (interior design retail trader)	3
Einzelhandel – Schwerpunkt Eisen- und Hartwaren	retail trade services specialising in ironware and hardware (ironware and hardware retail trader)	3
Einzelhandel – Schwerpunkt Elektro-Elektronikberatung	retail trade services specialising in electrical and electronic goods (electrical and electronic goods retail trader)	3
Einzelhandel – Schwerpunkt Feinkostfachverkauf	retail trade services specialising in the sale of delicatessen food (delicatessen food retail trader)	3
Einzelhandel – Schwerpunkt Fleischfachhandel	retail trade services specialising in meat (meat retail trader)	3
Einzelhandel – Schwerpunkt Gartencenter	retail trade services specialising in garden centre trading (garden centre retail trader)	3
Einzelhandel – Schwerpunkt Kraftfahrzeuge und Ersatzteile	retail trade services specialising in motor vehicles and spare parts (motor vehicle and spare parts retail trader)	3
Einzelhandel – Schwerpunkt Lebensmittelhandel	retail trade services specialising in food (food retail trader)	3
Einzelhandel – Schwerpunkt Parfümerie	retail trade services specialising in perfumery (perfumery retail trader)	3
Einzelhandel – Schwerpunkt Schuhe	retail trade services specialising in footwear (footwear retail trader)	3
Einzelhandel – Schwerpunkt Sportartikel	retail trade services specialising in sports articles (sports articles retail trader)	3
Einzelhandel – Schwerpunkt Telekommunikation	retail trade services specialising in telecommunications (telecommunications retail trader)	3
Einzelhandel – Schwerpunkt Textilhandel	retail trade services specialising in textiles (textiles retail trader)	3
Einzelhandel – Schwerpunkt Uhren- und Juwelenberatung	retail trade services specialising in clocks, watches and jewellery (clock, watch and jewellery retail trader)	3
Elektroinstallationstechnik mit Schwerpunkt Prozessleit- und Bustechnik	electrical installations engineering specialising in process control and bus technology (electrical installations engineer specialising...)	4

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch (Personenbezeichnung Englisch)	Lehrjahre
Elektromaschinentchnik	electrical machinery engineering (electrical machinery engineer)	3 ½
Elektronik – Angewandte Elektronik	electronic engineering specialising in applied electronics	3 ½ – 4
Elektronik – Informations- und Telekommunikationstechnik	electronic engineering specialising in information and telecommunications technology	3 ½ – 4
Elektronik – Kommunikationselektronik	electronic engineering specialising in communications electronics	3 ½ – 4
Elektronik – Mikrotechnik	electronic engineering specialising in microengineering	3 ½ – 4
Elektrotechnik – Anlagen- und Betriebstechnik	electrical engineering specialising in plant and industrial engineering (electrical engineer specialising...)	3 ½ – 4
Elektrotechnik – Automatisierungs- und Prozessleittechnik	electrical engineering specialising in automation and process control engineering (electrical engineer specialising...)	3 ½ – 4
Elektrotechnik – Elektro- und Gebäudetechnik	electrical engineering specialising in electrical engineering and building technology (electrical engineer specialising...)	3 ½ – 4
Elektrotechnik – Energietechnik	electrical engineering specialising in power engineering (electrical engineer specialising...)	3 ½ – 4
Entsorgungs- und Recyclingfachmann/frau – Abfall	reprocessing and recycling expert specialising in waste	3
Entsorgungs- und Recyclingfachmann/frau – Abwasser	reprocessing and recycling expert specialising in waste water	3
Fassbinder/in	cooper	3
Feinoptik	precision optics (precision optician)	3 ½
Fertigteilhausbau	prefabricated housing construction (prefabricated housing construction expert)	3
Finanz- und Rechnungswesenassistentz	finance and accounting assistance (finance and accounting assistant)	3
Finanzdienstleistungskaufmann/frau	financial services trader	3
Fitnessbetreuung	fitness coaching (fitness coach)	3
Fleischverarbeitung	meat processing (meat processing expert)	3
Fleischverkauf	meat sales (meat trader)	3
Foto- und Multimediakaufmann/frau	photo and multimedia trader	3
Friedhofs- und Ziergärtner/in	cemetery and ornamental gardener	3
Friseur/in und Perückenmacher/in (Stylist/in)	hairdresser and wigmaker (stylist)	3
Fußpfleger/in	pedicurist	2
Garten- und Grünflächengestaltung – Schwerpunkt Greenkeeping	garden and park design specialising in greenkeeping (garden and park designer specialising...)	3

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch (Personenbezeichnung Englisch)	Lehrjahre
Garten- und Grünflächengestaltung – Schwerpunkt Landschaftsgärtnerei	garden and park design specialising in landscape gardening (garden and park designer specialising...)	3
Gastronomiefachmann/frau	gastronomy expert	4
Gerberei	tanning (tanner)	3
Gießereitechnik – Schwerpunkt Eisen- und Stahlguss	foundry technology specialising in iron and steel casting (foundry engineer spe- cialising...)	4
Gießereitechnik – Schwerpunkt Nichteisenmetallguss	foundry technology specialising in non- iron metal casting (foundry engineer spe- cialising...)	4
Glasbautechnik – Glasbau	glass building technology specialising in glass building (glass building engineer specialising...)	3 – 4
Glasbautechnik – Glaskonstruktionen	glass building technology specialising in glass constructions (glass building engi- neer specialising...)	3 – 4
Glasbläser/in und Glasinstrumentenerzeuger/in	glassblower and glass instruments maker	3
Glasmacherei	glassmaking (glassmaker)	3
Gleisbautechnik	rail track construction technology (rail track construction technician)	3
Gold- und Silberschmied/in und Juwelier/in	gold- and silversmith and jeweller	3
Gold-, Silber- und Perlensticker/in	gold, silver and pearlembroiderer	3 ½
Großhandelskaufmann/frau	wholesale trader	3
Großmaschinsticker/in	industrial machine embroiderer	2
Handschuhmacher/in	glover	3
Harmonikamacher/in	harmonica and concertina manufacturer	3
Herrenkleidermacher/in	tailor, men's clothing	3
Hohlglasveredler/in – Glasmalerei	concave glass finisher specialising in glass painting	3
Hohlglasveredler/in – Gravur	concave glass finisher specialising in en- graving	3
Hohlglasveredler/in – Kugeln	concave glass finisher specialising in pre- cision cutting	3
Holz- und Sägetechnik	wood processing and sawing technology (wood processing and sawing engineer)	3
Holzblasinstrumentenerzeugung	manufacture of woodwind instruments (manufacturer of...)	3
Holztechnik – Fertigteilproduktion	timber technology specialising in the pro- duction of prefabricated components (tim- ber engineer specialising...)	3 – 3 ½
Holztechnik – Sägetechnik	timber technology specialising in sawing technology (timber engineer specialis- ing...)	3 – 3 ½

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch (Personenbezeichnung Englisch)	Lehrjahre
Holztechnik – Werkstoffproduktion	timber technology specialising in materials production (timber engineer specialising...)	3 – 3 ½
Hörgeräteakustiker/in	hearing aid audiologist	3
Hotel- und Gastgewerbeassistent/in	hotel and catering assistant	3
Hufschmied/in	blacksmith	3
Hüttenwerkschlosser/in	steel industry fitter	3
Immobilienkaufmann/frau	real estate agency assistant	3
Industriekaufmann/frau	industrial clerk	3
Informationstechnologie – Informatik	information technology specialising in informatics (IT specialist in informatics)	3 ½
Informationstechnologie – Technik	information technology specialising in technology (IT specialist in technology)	3 ½
Installations- und Gebäudetechnik – Gas- und Sanitärtechnik	installations and building technology specialising in gas and sanitary technology (installations and building technology expert specialising...)	3 – 4
Installations- und Gebäudetechnik – Heizungstechnik	installations and building technology specialising in heating technology (installations and building technology expert specialising...)	3 – 4
Installations- und Gebäudetechnik – Lüftungstechnik	installations and building technology specialising in ventilation and air-conditioning technology (installations and building technology expert specialising...)	3 – 4
Isoliermonteur/in	insulation fitter	3
Kappenmacher/in	cap maker	2
Karosseriebautechnik	vehicle body construction (vehicle body construction specialist)	3 ½
Kartograph/in	cartographer	3
Kartonagewarenhersteller/in	cardboard box maker	3
Keramiker/in	ceramist	3
Keramiker/in – Schwerpunkt Baukeramik	ceramist specialising in architectural ceramics	3
Keramiker/in – Schwerpunkt Gebrauchskeramik	ceramist specialising in utility ceramics	3
Keramiker/in – Schwerpunkt Industriekeramik	ceramist specialising in industrial ceramics	3
Keramalmaler/in	ceramics painter	2
Klavierbau	piano and harpsichord manufacture (piano and harpsichord manufacturer)	3 ½
Koch/Köchin	cook	3
Konditor/in (Zuckerbäcker/in)	cake and pastry baker	3

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch (Personenbezeichnung Englisch)	Lehrjahre
Konstrukteur/in – Schwerpunkt Elektroinstallationstechnik	technical designer specialising in electrical installations engineering	4
Konstrukteur/in – Schwerpunkt Installations- und Gebäudetechnik	technical designer specialising in installations and building technology	4
Konstrukteur/in – Schwerpunkt Maschinenbautechnik	technical designer specialising in mechanical engineering	4
Konstrukteur/in – Schwerpunkt Metallbautechnik	technical designer specialising in metal engineering	4
Konstrukteur/in – Schwerpunkt Stahlbautechnik	technical designer specialising in steel engineering	4
Konstrukteur/in – Schwerpunkt Werkzeugbautechnik	technical designer specialising in toolmaking technology	4
Kosmetiker/in	beautician	2
Kraftfahrzeugtechnik	motor vehicle engineering (motor vehicle engineer)	3 ½
Kraftfahrzeugtechnik – Motorradtechnik	motor vehicle engineering specialising in motorcycle engineering (motor vehicle engineer specialising...)	3 ½ – 4
Kraftfahrzeugtechnik – Nutzfahrzeugtechnik	motor vehicle engineering specialising in commercial vehicle engineering (motor vehicle engineer specialising...)	3 ½ – 4
Kraftfahrzeugtechnik – Personenkraftwagentechnik	motor vehicle engineering specialising in passenger motor vehicle engineering (motor vehicle engineer specialising...)	3 ½ – 4
Kristallschleiftechnik	crystal grinding (crystal grinder)	3
Kunststoffformgebung	plastics moulding (plastics moulding expert)	3
Kunststofftechnik	plastics technology (plastics technology expert)	4
Kupferschmied/in	coppersmith	3
Lackiertechnik	coatings technology	3
Landmaschinentechniker/in	agricultural machinery engineer	3 ½
Lebensmitteltechnik	food technology (food technician)	3 ½
Lebzelter/in und Wachszieher/in	gingerbread baker and wax chandler	2
Leichtflugzeugbauer/in	light aircraft builder	3
Luftfahrzeugtechnik – Schwerpunkt Flugzeuge mit Kolbenriebwerken	aircraft engineering specialising in aircraft with piston engines (aircraft engineer specialising...)	3 ½
Luftfahrzeugtechnik – Schwerpunkt Flugzeuge mit Turbinentriebwerken	aircraft engineering specialising in aircraft with turbine engines (aircraft engineer specialising...)	3 ½
Luftfahrzeugtechnik – Schwerpunkt Hubschrauber	aircraft engineering specialising in heli- copters (aircraft engineer specialising...)	3 ½
Maler/in und Beschichtungstechniker/in – Schwerpunkt Dekormaltechnik	painter and coating technician specialising in decoration painting technique	3

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch (Personenbezeichnung Englisch)	Lehrjahre
Maler/in und Beschichtungstechniker/in – Schwerpunkt Funktionsbeschichtungen	painter and coating technician specialising in functional coatings	3
Maler/in und Beschichtungstechniker/in – Schwerpunkt Historische Maltechnik	painter and coating technician specialising in historic painting technique	3
Maler/in und Beschichtungstechniker/in – Schwerpunkt Korrosionsschutz	painter and coating technician specialising in corrosion protection	3
Maschinsticker/in	machine embroiderer	2
Masseur/in	masseur/masseuse	2
Maurer/in	bricklayer	3
Mechatronik	mechatronics (mechatronics expert)	3 ½
Medienfachmann/frau – Marktkommunikation und Werbung	media expert specialising in the advertis- ing industry and market communications	3 ½
Medienfachmann/frau – Mediendesign	media expert specialising in design	3 ½
Medienfachmann/frau – Medientechnik	media expert specialising in media technology	3 ½
Messerschmied/in	cutler	3
Metallbearbeitung	metal treatment	3
Metalldesign – Schwerpunkt Gürtlerei	metal design specialising in belt-making (metal designer)	3
Metalldesign – Schwerpunkt Gravur	metal design specialising in engraving (metal designer)	3
Metalldesign – Schwerpunkt Metalldrückerei	metal design specialising in metal spin- ning (metal designer)	3
Metallgießer/in	metal founder	3
Metalltechnik – Fahrzeugbautechnik	metal technology specialising in vehicle construction engineering	3 ½ – 4
Metalltechnik – Maschinenbautechnik	metal technology specialising in mechanical engineering	3 ½ – 4
Metalltechnik – Metallbau- und Blechtechnik	metal technology specialising in metal and sheet metal engineering	3 ½ – 4
Metalltechnik – Schmiedetechnik	metal technology specialising in forging	3 ½ – 4
Metalltechnik – Schweißtechnik	metal technology specialising in welding	3 ½ – 4
Metalltechnik – Stahlbautechnik	metal technology specialising in steel engineering	3 ½ – 4
Metalltechnik – Werkzeugbautechnik	metal technology specialising in toolmaking technology	3 ½ – 4
Metalltechnik – Zerspanungstechnik	metal technology specialising in machining	3 ½ – 4
Miedererzeuger/in	shapewear maker	3
Mobilitätsservice	mobility service (mobility service provider)	3
Modellbauer/in	pattern builder	3
Modist/in	milliner	2
Molkereifachmann/frau	dairy products expert	3

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch (Personenbezeichnung Englisch)	Lehrjahre
Oberflächentechnik – Schwerpunkt Emailtechnik	surface engineering specialising in enam- elling (surface engineering expert special- ising...)	3 ½
Oberflächentechnik – Schwerpunkt Feuerverzinkung	surface engineering specialising in hot-dip galvanising (surface engineer specialis- ing...)	3 ½
Oberflächentechnik – Schwerpunkt Galvanik	surface engineering specialising in elec- troplating (surface engineer specialis- ing...)	3 ½
Oberflächentechnik – Schwerpunkt Mechanische Oberflächentechnik	surface engineering specialising in me- chanical surface engineering (surface engineer specialising...)	3 ½
Oberflächentechnik – Schwerpunkt Pulverbeschichtung	surface engineering specialising in pow- der coating (surface engineer specialis- ing...)	3 ½
Oberteilherrichter/in	shoe upper maker	2
Obst- und Gemüsekonservierer/in	fruit and vegetable preserver	2
Orgelbau	organ building (organ builder)	3 ½
Orthopädieschuhmacher/in	orthopaedic shoemaker	3 ½
Orthopädietechnik – Schwerpunkt Orthesentechnik	orthopaedic technology specialising in orthoses (orthopaedic technician special- ising...)	3 ½
Orthopädietechnik – Schwerpunkt Prothesentechnik	orthopaedic technology specialising in prostheses (orthopaedic technician spe- cialising...)	3 ½
Orthopädietechnik – Schwerpunkt Rehabilitationstechnik	orthopaedic technology specialising in rehabilitation (orthopaedic technician spe- cialising...)	3 ½
Papiertechnik	paper technology	3 ½
Personaldienstleistung	staff supply and recruitment service (staff supply and recruitment service expert)	3
Pflasterer/Pflasterin	paver	3
Pharmatechnologie	pharmatechnology (pharmatechnology expert)	3 ½
Pharmazeutisch-kaufmännische Assistenz	pharmaceutical trade assistance (phar- maceutical trade assistant)	3
Physiklaborant/in	physics laboratory technician	3 ½
Platten- und Fliesenleger/in	paver and tile setter	3
Polsterer/Polsterin	upholsterer	3
Posamentierer/in	passementerie maker	3
Präparator/in	taxidermist	3
Produktionstechniker/in	production technician	3 ½
Rauchfangkehrer/in	chimney sweep	3
Rauwarenzurichter/in	fur and leather finisher	2

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch (Personenbezeichnung Englisch)	Lehrjahre
Rechtskanzleiassistent/in	legal office assistant	3
Reisebüroassistent/in	travel agency assistant	3
Reprografie	reprography (reprography expert)	3
Restaurantfachmann/frau	restaurant specialist	3
Sanitär- und Klimatechniker/in – Gas- und Wasserinstallation	plumbing and air-conditioning technician specialising in gas and water installations	3
Sanitär- und Klimatechniker/in – Heizungsinstallation	plumbing and air-conditioning technician specialising in heating installations	3
Sanitär- und Klimatechniker/in – Lüftungsinstallation	plumbing and air-conditioning technician specialising in ventilation systems	3
Sanitär- und Klimatechniker/in – Ökoenergieinstallation	plumbing and air-conditioning technician specialising in environmentally friendly energy installations	3
Sattlerei – Schwerpunkt Fahrzeugsattlerei	saddlery specialising in vehicle saddlery (saddler specialising...)	3
Sattlerei – Schwerpunkt Reitsportsattlerei	saddlery specialising in riding saddlery (saddler specialising...)	3
Sattlerei – Schwerpunkt Taschnerei	saddlery specialising in bag-making (sad- dler specialising...)	3
Schädlingsbekämpfer/in	pest control specialist	3
Schalungsbau	formwork construction (formworker)	3
Schiffbauer/in	shipbuilder	3
Schilderherstellung	sign and luminous advertisement manu- facture (sign and luminous advertisement manufacturer)	3
Schuhfertigung	footwear maker and finisher	3
Schuhmacher/in	shoemaker	3
Seilbahnfachmann/frau	cable car expert	3
Skierzeuger/in	ski manufacturer	3
Sonnenschutztechnik	sun protection technology (sun protection technology expert)	3
Speditionskaufmann/frau	freight forwarding clerk	3
Speditionslogistik	freight forwarding logistics	3
Spengler/in	tinsmith	3
Sportadministration	sports administration (sports administrator)	3
Steinmetz/in	stonemason	3
Stempelerzeuger/in und Flexograf/in	rubber-stamps maker and flexographer	2
Steuerassistenz	tax assistance	3
Stickereizeichner/in	embroidery designer	2
Stoffdrucker/in	textile printer	3
Straßenerhaltungsfachmann/frau	road servicing specialist	3

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch (Personenbezeichnung Englisch)	Lehrjahre
Streich- und Saiteninstrumentenbau – Schwerpunkt Bogen	string instruments manufacture specialising in bow making (string instrument manufacturer specialising...)	3
Streich- und Saiteninstrumentenbau – Schwerpunkt Streichinstrumente	string instruments manufacture specialising in bowed instruments (string instruments manufacturer specialising...)	3
Streich- und Saiteninstrumentenbau – Schwerpunkt Zupfinstrumente	string instruments manufacture specialising in plucking instruments (string instrument manufacturer specialising...)	3
Strickwarenerzeuger/in	knitwear producer	3
Stukkateur/in und Trockenausbauer/in	plasterer and drywaller	3
Systemgastronomiefachmann/frau	chain restaurant expert	3
Tapezierer/in und Dekorateur/in	paper hanger and decorator	3
Technischer Zeichner/Technische Zeichnerin	engineering draftsperson	3 ½
Textilchemie	textile chemistry (textile chemist)	3 ½
Textilreiniger/in	textile cleaner	3
Textiltechnologie	textile technology	3 ½
Tiefbauer/in	underground construction worker	3
Tierpfleger/in	animal keeper	3
Tischlerei	joinery (joiner)	3
Tischlereitechnik – Schwerpunkt Planung	joinery technology specialising in planning (joinery technician specialising...)	4
Tischlereitechnik – Schwerpunkt Produktion	joinery technology specialising in production (joinery technician specialising...)	4
Transportbetontechnik	ready-mixed concrete technology (ready-mixed concrete technician)	3
Uhrmacher/in – Zeitmesstechniker/in	watchmaker and clockmaker – time measurement technician	3 ½
Veranstaltungstechnik	event technology (event technology specialist)	3 ½
Verfahrenstechnik für die Getreidewirtschaft – Backmittelhersteller	process engineering for grain processing specialising in baking agents manufacture (process engineer for...)	3
Verfahrenstechnik für die Getreidewirtschaft – Futtermittelhersteller	process engineering for grain processing specialising in animal feed manufacture (process engineer for...)	3
Verfahrenstechnik für die Getreidewirtschaft – Getreidemüller	process engineering for grain processing specialising in milling (process engineer for...)	3
Vergolder/in und Staffierer/in	gold plater and decorator	3
Vermessungstechniker/in	surveying technician	3 ½
Verpackungstechnik	packaging technology (packaging technician)	3 ½
Versicherungskaufmann/frau	insurance broker	3

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch (Personenbezeichnung Englisch)	Lehrjahre
Verwaltungsassistent/in	administration assistant	3
Vulkanisierung	vulcanisation (vulcanisation expert)	3
Waagenhersteller/in	weighing machine manufacturer	3
Waffen- und Munitionshändler/in	weapons and ammunition trader	3
Waffenmechaniker/in	weapons mechanic	3
Wagner/in	wainwright	3
Wärmebehandlungstechnik	heat treatment technology (heat treatment technology expert)	3 ½
Wäschewarenerzeuger/in	clothes producer	3
Weber/in	weaver	3
Werkstoffprüfer/in	materials tester	3
Werkstofftechnik – Werkstoffprüfung	materials technology specialising in materials testing (materials engineer specialising...)	3 ½ – 4
Werkzeugmechanik	machine tool mechanics	4
Zahnärztliche Fachassistenz	dental assistance (dental assistant)	3
Zahntechniker/in	dental technician	4
Zimmerei	carpentry (carpenter)	3

Lehrberufsbezeichnungen, gegliedert nach Fachbereichen

Bau und Gebäudeservice – Construction engineering and related services

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch
Bautechnischer Zeichner/ Bautechnische Zeichnerin	construction draftsman
Betonfertigungstechnik	concrete production engineering
Bodenleger/in	floor layer
Brunnen- und Grundbau	construction of wells and foundations
Dachdecker/in	roofer
Denkmal-, Fassaden- und Gebäudereiniger/in	cleaner of monuments, façades and buildings
Fertigteilhausbau	prefabricated housing construction (prefabricated housing construction expert)
Gleisbautechnik	rail track construction technology (rail track construction technician)
Installations- und Gebäudetechnik – Gas- und Sanitärtechnik	installations and building technology specialising in gas and sanitary technology
Installations- und Gebäudetechnik – Heizungstechnik	installations and building technology specialising in heating technology
Installations- und Gebäudetechnik – Lüftungstechnik	installations and building technology specialising in ventilation and air-conditioning technology
Isoliermonteur/in	insulation fitter
Maler/in und Beschichtungstechniker/in – Schwerpunkt Dekormaltechnik	painter and coating technician specialising in decoration painting technique
Maler/in und Beschichtungstechniker/in – Schwerpunkt Funktionsbeschichtungen	painter and coating technician specialising in functional coatings
Maler/in und Beschichtungstechniker/in – Schwerpunkt Historische Maltechnik	painter and coating technician specialising in historic painting technique
Maler/in und Beschichtungstechniker/in – Schwerpunkt Korrosionsschutz	painter and coating technician specialising in corrosion protection
Maurer/in	bricklayer
Pflasterer/Pflasterin	paver
Platten- und Fliesenleger/in	paver and tile setter
Rauchfangkehrer/in	chimney sweeper
Sanitär- und Klimatechniker/in – Gas- und Wasserinstallation	plumbing and air-conditioning technicians specialising in gas and water fitting
Sanitär- und Klimatechniker/in – Heizungsinstallation	plumbing and air-conditioning technicians specialising in heating fitting
Sanitär- und Klimatechniker/in – Lüftungsinstallation	plumbing and air-conditioning technician specialising in ventilation systems
Sanitär- und Klimatechniker/in – Ökoenergieinstallation	plumbing and air-conditioning technicians specialising in environmentally friendly energy installations
Schalungsbau	formwork construction

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch
Sonnenschutztechnik	solar insulation technician
Spengler/in	tinsmith
Steinmetz/in	stonemason
Straßenerhaltungsfachmann/frau	road servicing specialist
Stukkateur/in und Trockenausbauer/in	plasterer and drywaller
Tapezierer/in und Dekorateur/in	paper hanger and decorator
Tiefbauer/in	underground construction worker
Transportbetontechnik	ready-mixed concrete technology
Vermessungstechniker/in	surveying technician

**Büro, Verwaltung und Organisation –
Office, administration and organisation**

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch
Archiv-, Bibliotheks- und Informationsassistent/in	archives, library and information assistant
Bankkaufmann/frau	bank clerk
Betriebsdienstleistung	corporate service provision
Bürokaufmann/frau	office assistance
Einkäufer/in	purchaser
Finanz- und Rechnungswesenassistent	finance and accounting assistance (finance and accounting assistant)
Finanzdienstleistungskaufmann/frau	financial services trader
Immobilienkaufmann/frau	real estate agency assistance
Industriekaufmann/frau	industrial clerk
Personaldienstleistung	staff supply and recruitment service
Rechtskanzleiassistent/in	legal office assistance
Sportadministration	sports administration
Steuerassistent	tax assistance
Versicherungskaufmann/frau	insurance broker
Verwaltungsassistent/in	administration assistant

Chemie und Kunststoff – Chemical and plastics industries

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch
Chemielabortechnik	chemical laboratory engineering
Chemieverfahrenstechnik	chemical processes engineering
Entsorgungs- und Recyclingfachmann/frau – Abfall	reprocessing and recycling expert specialising in waste
Entsorgungs- und Recyclingfachmann/frau – Abwasser	reprocessing and recycling expert specialising in waste water
Kunststoffformgebung	plastics moulding
Kunststofftechnik	plastics technology
Pharmatechnologie	pharmatechnology
Physiklaborant/in	physics laboratory technician
Präparator/in	taxidermist
Schädlingsbekämpfer/in	pest control specialist
Vulkanisierung	vulcanisation

Elektrotechnik und Elektronik – Electrical engineering and electronics

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch
Elektroinstallationstechnik mit Schwerpunkt Prozessleit- und Bustechnik	electrical installations engineering specialising in process control and bus technology
Elektromaschinentechnik	electrical machinery engineering
Elektronik – Angewandte Elektronik	electronic engineering specialising in applied electronics
Elektronik – Informations- und Telekommunikationstechnik	electronic engineering specialising in information and telecommunications technology
Elektronik – Kommunikationselektronik	electronic engineering specialising in communications electronics
Elektronik – Mikrotechnik	electronic engineering specialising in microengineering
Elektrotechnik – Anlagen- und Betriebstechnik	electrical engineering specialising in plant and industrial engineering
Elektrotechnik – Automatisierungs- und Prozessleittechnik	electrical engineering specialising in automation and process control engineering
Elektrotechnik – Elektro- und Gebäudetechnik	electrical engineering specialising in electrical engineering and building technology
Elektrotechnik – Energietechnik	electrical engineering specialising in power engineering
Mechatronik	mechatronics
Veranstaltungstechnik	event technology

Gesundheit und Körperpflege – Health and body care

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch
Augenoptik	ophthalmic optics
Fitnessbetreuung	fitness coaching
Friseur/in und Perückenmacher/in (Stylist/in)	hairdresser and wigmaker (stylist)
Fußpfleger/in	pedicurist
Hörgeräteakustiker/in	hearing aid audiologist
Kosmetiker/in	beautician
Masseur/in	masseur/masseuse
Orthopädienschuhmacher/in	orthopaedic shoemaker
Orthopädietechnik – Orthesentechnik	orthopaedic technology specialising in orthoses
Orthopädietechnik – Prothesentechnik	orthopaedic technology specialising in prostheses
Orthopädietechnik – Rehabilitationstechnik	orthopaedic technology specialising in rehabilitation
Zahnärztliche Fachassistenz	dental assistance
Zahntechniker/in	dental technician

Handel – Commerce and trade

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch
Buch- und Medienwirtschaft – Buch- und Musikalienhandel	book and media trade services specialising in book and music retail trade
Buch- und Medienwirtschaft – Buch- und Pressegroßhandel	book and media trade services specialising in book and press wholesale trade
Buch- und Medienwirtschaft – Verlag	book and media trade services specialising in publishing
Drogist/in	non-dispensing chemist
EDV-Kaufmann/frau	EDP equipment trader
Einzelhandel – Schwerpunkt Allgemeiner Einzelhandel	retail trade services specialising in general retail
Einzelhandel – Schwerpunkt Baustoffhandel	retail trade services specialising in construction material
Einzelhandel – Schwerpunkt Einrichtungsberatung	retail trade services specialising in interior design
Einzelhandel – Schwerpunkt Eisen und Hartwaren	retail trade services specialising in ironware and hardware
Einzelhandel – Schwerpunkt Elektro-Elektronik- beratung	retail trade services specialising in electrical and electronic goods
Einzelhandel – Schwerpunkt Feinkostfachverkauf	retail trade services specialising in the sale of delicatessen food
Einzelhandel – Schwerpunkt Fleischfachhandel	retail trade services specialising in meat
Einzelhandel – Schwerpunkt Gartencenter	retail trade services specialising in garden centre trading
Einzelhandel – Schwerpunkt Kraftfahrzeuge und Ersatzteile	retail trade services specialising in motorised vehi- cles and spare parts
Einzelhandel – Schwerpunkt Lebensmittelhandel	retail trade services specialising in food
Einzelhandel – Schwerpunkt Parfümerie	retail trade services specialising in perfumery
Einzelhandel – Schwerpunkt Schuhe	retail trade services specialising in footwear
Einzelhandel – Schwerpunkt Sportartikel	retail trade services specialising in sports articles
Einzelhandel – Schwerpunkt Telekommunikation	retail trade services specialising in telecommunications
Einzelhandel – Schwerpunkt Textilhandel	retail trade services specialising in textiles
Einzelhandel – Schwerpunkt Uhren- und Juwelen- beratung	retail trade services specialising in clocks, watches and jewellery
Fleischverkauf	meat sales
Foto- und Multimediakaufmann/frau	photo and multimedia trader
Großhandelskaufmann/frau	wholesale trader
Pharmazeutisch-kaufmännische Assistenz	pharmaceutical trade assistance
Waffen- und Munitionshändler/in	weapons and ammunition trader

Holz, Glas und Ton – Wood, glass and ceramics industries

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch
Bootbauer/in	boatbuilder
Drechsler/in	wood turner
Fassbinder/in	cooper
Feinoptik	precision optics
Glasbautechnik – Glasbau	glass building technology specialising in glass building
Glasbautechnik – Glaskonstruktionen	glass building technology specialising in glass constructions
Glasbläser/in und Glasinstrumentenerzeuger/in	glassblower and glass instruments maker
Glasmacherei	glassmaking
Hohlveredler/in – Glasmalerei	concave glass finisher specialising in glass painting
Hohlglassveredler/in – Gravur	concave glass finisher specialising in engraving
Hohlglassveredler/in – Kugeln	concave glass finisher specialising in precision cutting
Holz- und Sägetechnik	wood processing and sawing technology
Holztechnik – Fertigteilproduktion	timber technology specialising in the production of prefabricated components
Holztechnik – Sägetechnik	timber technology specialising in sawing technology
Holztechnik – Werkstoffproduktion	timber technology specialising in materials production
Keramiker/in	ceramist
Keramiker/in – Schwerpunkt Baukeramik	ceramist specialising in architectural ceramics
Keramiker/in – Schwerpunkt Gebrauchskeramik	ceramist specialising in utility ceramics
Keramiker/in – Schwerpunkt Industriekeramik	ceramist specialising in industrial ceramics
Keramaler/in	ceramics painter
Kristallschleiftechnik	crystal grinding
Skierzeuger/in	ski manufacturer
Tischlerei	joinery
Tischlereitechnik – Schwerpunkt Planung	joinery technology specialising in planning
Tischlereitechnik – Schwerpunkt Produktion	joinery technology specialising in production
Wagner/in	wainwright
Zimmerei	carpentry

**Informations- und Kommunikationstechnologie –
Information and communication technology**

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch
EDV-Systemtechnik	EDP system engineering
Informationstechnologie – Informatik	information technology specialising in informatics
Informationstechnologie – Technik	information technology specialising in technology

Kunst und Kunsthandwerk – Arts and handicrafts

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch
Bildhauerei	sculpture
Blechblasinstrumentenerzeugung	brass instruments manufacturing
Gold- und Silberschmied/in und Juwelier/in	gold- and silversmith and jeweller
Harmonikamacher/in	harmonica and concertina manufacturer
Holzblasinstrumentenerzeugung	manufacturing of woodwind instruments
Klavierbau	piano and harpsichord manufacturing
Orgelbau	organ building
Streich- und Saiteninstrumentenbau – Streichinstrumente	string instruments manufacturing specialising in bowed making
Streich- und Saiteninstrumentenbau – Zupfinstrumente	string instruments manufacturing specialising in plucking instruments
Streich- und Saiteninstrumentenbau – Bogen	string instruments manufacturing specialising in bow making
Vergolder/in und Staffierer/in	gold plater and decorator

Lebens- und Genussmittel – Food and beverages industries

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch
Bäcker/in	baker
Bonbon- und Konfektmacher/in	sweets and confectionary maker
Brau- und Getränketechnik	brewing and beverage technology
Destillateur/in	distiller
Fleischverarbeitung	meat processing
Konditor/in (Zuckerbäcker/in)	cake and pastry baker
Lebensmitteltechnik	food technology
Lebzelter/in und Wachszieher/in	gingerbread baker and wax chandler
Molkereifachmann/frau	dairy products expert
Obst- und Gemüsekonservierer/in	fruit and vegetable preserver
Verfahrenstechnik für die Getreidewirtschaft – Backmittelhersteller	process engineering for grain processing specialising in baking agents manufacturing
Verfahrenstechnik für die Getreidewirtschaft – Futtermittelhersteller	process engineering for grain processing specialising in animal feed manufacturing
Verfahrenstechnik für die Getreidewirtschaft – Getreidemüller	process engineering for grain processing specialising in milling

Mediendesign und Fotografie – Media design and photography

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch
Berufsfotograf/in	professional photographer
Kartograph/in	cartographer
Medienfachmann/-frau – Mediendesign	media expert specialising in design
Medienfachmann/-frau – Medientechnik	media expert specialising in media technology
Medienfachmann/frau – Marktkommunikation und Werbung	media expert specialising in advertising industry and market communication
Reprografie	reprography
Schilderherstellung	sign and luminous advertisement manufacture
Stempelerzeuger/in und Flexograf/in	rubber-stamps maker and flexographer

**Metalltechnik und Maschinenbau –
Metal technology and mechanical engineering**

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch
Baumaschinentechnik	construction plants and equipment engineering
Büchsenmacher/in	gunsmith
Chirurgieinstrumentenerzeuger/in	surgical instruments maker
Gießereitechnik – Schwerpunkt Eisen- und Stahlguss	foundry technology specialising in iron and steel casting
Gießereitechnik – Schwerpunkt Nichteisenmetallguss	foundry technology specialising in non-iron metal casting
Hufschmied/in	blacksmith
Hüttenwerkschlosser/in	steel industry fitter
Karosseriebautechnik	vehicle body construction
Konstrukteur/in – Elektroinstallationstechnik	technical designer specialising in electrical installations engineering
Konstrukteur/in – Installations- und Gebäudetechnik	technical designer specialising in installations and building technology
Konstrukteur/in – Maschinenbautechnik	technical designer specialising in mechanical engineering technology
Konstrukteur/in – Metallbautechnik	technical designer specialising in metal engineering
Konstrukteur/in – Stahlbautechnik	technical designer specialising in steel engineering
Konstrukteur/in – Werkzeugbautechnik	technical designer specialising in toolmaking technology
Kraftfahrzeugtechnik	motor vehicle engineering
Kraftfahrzeugtechnik – Motorradtechnik	motor vehicle engineering specialising in motorcycle engineering
Kraftfahrzeugtechnik – Nutzfahrzeugtechnik	motor vehicle engineering specialising in commercial vehicle engineering
Kraftfahrzeugtechnik – Personenkraftwagentchnik	motor vehicle engineering specialising in passenger motor vehicle engineering
Kupferschmied/in	coppersmith
Lackiertechnik	coatings technology
Landmaschinentechniker/in	agricultural machinery engineer
Leichtflugzeugbauer/in	light aircraft builder
Luftfahrzeugtechnik – Flugzeuge mit Kolbentriebwerken	aircraft engineering specialising in aircraft with piston engines
Luftfahrzeugtechnik – Flugzeuge mit Turbinentriebwerken	aircraft engineering specialising in aircraft with turbine engines
Luftfahrzeugtechnik – Hubschrauber	aircraft engineering specialising in helicopters
Messerschmied/in	cutler
Metallbearbeitung	metal treatment

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch
Metalldesign – Gravur	metal design technician specialising in engraving
Metalldesign – Gürtlerei	metal design technician specialising in belt-making
Metalldesign – Metalldrückerei	metal design technician specialising in metal spinning
Metallgießer/in	metal founder
Metalltechnik – Fahrzeugbautechnik	metal technology specialising in vehicle construction engineering
Metalltechnik – Maschinenbautechnik	metal technology specialising in mechanical engineering
Metalltechnik – Metallbau- und Blechtechnik	metal technology specialising in metal and sheet metal engineering
Metalltechnik – Schmiedetechnik	metal technology specialising in forging
Metalltechnik – Schweißtechnik	metal technology specialising in welding
Metalltechnik – Stahlbautechnik	metal technology specialising in steel engineering
Metalltechnik – Werkzeugbautechnik	metal technology specialising in toolmaking technology
Metalltechnik – Zerspanungstechnik	metal technology specialising in machining
Modellbauer/in	pattern builder
Oberflächentechnik – Schwerpunkt Emailtechnik	surface engineering specialising in enamelling
Oberflächentechnik – Schwerpunkt Feuerverzinkung	surface engineering specialising in hot-dip galvanising
Oberflächentechnik – Schwerpunkt Galvanik	surface engineering specialising in electroplating
Oberflächentechnik – Schwerpunkt Mechanische Oberflächentechnik	surface engineering specialising in mechanical surface engineering
Oberflächentechnik – Schwerpunkt Pulverbeschichtung	surface engineering specialising in powder coating
Produktionstechniker/in	production technician
Schiffbauer/in	shipbuilder
Technischer Zeichner/Technische Zeichnerin	engineering draftsperson
Uhrmacher/in – und Zeitmesstechniker/in	watchmaker and clockmaker – time measurement technician
Waagenhersteller/in	weighing machines manufacturer
Waffenmechaniker/in	weapons mechanic
Wärmebehandlungstechnik	heat treatment technology
Werkstoffprüfer/in	materials tester
Werkstofftechnik – Werkstoffprüfung	materials technology specialising in materials testing
Werkzeugmechanik	machine tool mechanics

**Papierherzeugung, Papierverarbeitung und Druck –
Paper and printing industries**

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch
Buchbinder/in	bookbinder
Drucktechnik – Schwerpunkt Bogenflachdruck	printing technology specialising in sheet flat-bed printing
Drucktechnik – Schwerpunkt Digitaldruck	printing technology specialising in digital printing
Drucktechnik – Schwerpunkt Rollenrotationsdruck	printing technology specialising in web-fed rotary printing
Drucktechnik – Schwerpunkt Siebdruck	printing technology specialising in screen printing
Druckvorstufentechnik	pre-press technology
Kartonagewarenerzeuger/in	cardboards box maker
Papiertechnik	paper technology
Verpackungstechnik	packaging technology

Textil, Mode und Leder – Textiles, fashion and leather industries

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch
Bekleidungsfertiger/in	clothing producer
Bekleidungsgestaltung – Damenbekleidung	clothing design specialising in ladies' wear
Bekleidungsgestaltung – Herrenbekleidung	clothing design specialising in men's wear
Bekleidungsgestaltung – Kürschner/in und Säckler/in	clothing design specialising in furrier and leather garments tailoring
Bekleidungsgestaltung – Modist/in und Hutmacher/in	clothing design specialising in milliner and hat making
Bekleidungsgestaltung – Wäschewarenerzeugung	clothing design specialising in clothes production
Gerberei	tanning
Gold-, Silber- und Perlensticker/in	gold-, silver- and pearl embroiderer
Großmaschinesticker/in	industrial machine embroiderer
Handschuhmacher/in	glover
Herrenkleidermacher/in	tailor, men's clothing
Kappenmacher/in	cap maker
Maschinesticker/in	machine embroiderer
Miedererzeuger/in	shapewear maker
Modist/in	milliner
Oberteilherrichter/in	shoe upper maker
Polsterer/Polsterin	upholsterer
Posamentierer/in	passementerie maker
Rauwarenzurichter/in	fur and leather finisher

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch
Sattlerei – Schwerpunkt Fahrzeugsattlerei	saddlery specialising in vehicle saddlery
Sattlerei – Schwerpunkt Reitsportsattlerei	saddlery specialising in riding saddlery
Sattlerei – Schwerpunkt Taschnerei	saddlery specialising in bag-making
Schuhfertigung	footwear maker and finisher
Schuhmacher/in	shoemaker
Stickereizeichner/in	embroidery designer
Stoffdrucker/in	textile printer
Strickwarenerzeuger/in	knitwear producer
Textilchemie	textile chemistry
Textilreiniger/in	textile cleaner
Textiltechnologie	textile technology
Wäschewarenerzeuger/in	clothes producer
Weber/in	weaver

Tiere und Pflanzen – Animals and plants

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch
Blumenbinder/in und -händler/in (Florist/in)	florist
Friedhofs- und Ziergärtner/in	cemetery and ornamental gardener
Garten- und Grünflächengestaltung – Schwerpunkt Greenkeeping	garden and park design specialising in greenkeeping
Garten- und Grünflächengestaltung – Schwerpunkt Landschaftsgärtnerei	garden and park design specialising in landscape gardening
Tierpfleger/in	animal keeper

Tourismus und Gastronomie – Tourism and catering

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch
Gastronomiefachmann/frau	gastronomy expert
Hotel- und Gastgewerbeassistent/in	hotel and catering assistant
Koch/Köchin	cook
Reisebüroassistent/in	travel agency assistance
Restaurantfachmann/frau	restaurant specialist
Systemgastronomiefachmann/frau	chain restaurant expert

Transport und Lager – Transport and storage

Lehrberufsbezeichnung Deutsch	Lehrberufsbezeichnung Englisch
Berufskraftfahrer/in – Schwerpunkt Güterbeförderung	motor vehicle driver specialising in transport of goods
Berufskraftfahrer/in – Schwerpunkt Personenbeförderung	motor vehicle driver specialising in the transport of passengers
Betriebslogistikkaufmann/frau	in-house logistics services clerk
Binnenschifffahrt	inland waterways and shipping
Mobilitätsservice	mobility service
Seilbahnfachmann/frau	cable car expert
Speditionskaufmann/frau	freight forwarding clerk
Speditionslogistik	freight forwarding logistics